

321781-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Servizi ta' tindif u tbattil ta' kanali ta' l-ilma – AV Wartung
Regenwasserbehandlungsanlagen SM Cottbus 2026-29
OJ S 90/2026 11/05/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Landesbetrieb Straßenwesen Brandenburg Dienststätte Cottbus

Email: LS-Vergabestelle-Sued@LS.Brandenburg.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: AV Wartung Regenwasserbehandlungsanlagen SM Cottbus 2026-29

Deskrizzjoni: ARV Wartung Regenwasserbehandlungsanlagen SM Cottbus 2026-29

Identifikatur tal-proċedura: 066e2628-9f97-4ee0-a4f4-603ec8a30bf8

Identifikatur intern: C-2026-0074

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90640000 Servizi ta' tindif u tbattil ta' kanali ta' l-ilma

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Cottbus

Kodiċi postali: 03042

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Kommunikation: Informationen zum Vergabeverfahren, auch die Zuschlagserteilung, erfolgen per Kommunikation über die Vergabeplattform des Landesbetriebes Straßenwesen Brandenburg (nachfolgend Vergabeplattform genannt). Die Vergabeplattform ist unter der Web-Adresse <http://www.ausschreibungen.lsb.brandenburg.de> erreichbar. Bei der elektronischen Kommunikation über die Vergabeplattform gilt das Nachfolgende: Eine kostenlose Registrierung auf der Vergabeplattform (Einrichtung eines Nutzerkontos) ist freiwillig. Die weitere Kommunikation, einschließlich der Übernahme und Übergabe von elektronischen Erklärungen (mit Ausnahme der Abgabe eines Angebotes) zwischen Vergabestelle und Unternehmen, erfolgt grundsätzlich über dieses Nutzerkonto. Sobald neue Nachrichten in seinem Nutzerkonto auf der Vergabeplattform eingegangen sind, wird das Unternehmen darüber per E-Mail an die von ihm angegebene E-Mail-Adresse informiert. Das Unternehmen ist für die Richtigkeit und Erreichbarkeit der hinterlegten E-Mail-Adresse verantwortlich. Die Nachricht gilt als spätestens am nächsten Werktag 10:00 Uhr

zugestellt. Die Vergabeunterlagen können ohne Registrierung eingesehen und heruntergeladen werden. Auf die Nutzungsbedingungen der Vergabeplattform wird hingewiesen. Beim Unterlassen der freiwilligen und kostenlosen Registrierung trägt das Unternehmen das Risiko, einen Teilnahmeantrag, eine Interessensbestätigung oder ein Angebot auf der Grundlage veralteter Vergabeunterlagen erstellt zu haben und daher im weiteren Verlauf vom Verfahren ausgeschlossen zu werden.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Il-korruzzjoni: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Frodi: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Insolvenza: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Assijiet amministrati minn likwidatur: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Kunflitt ta' interess minhabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Imġiba professjonali serjament hażina: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Es gelten die Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB sowie nach den §§ 42 und 57 VgV.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: AV Wartung Regenwasserbehandlungsanlagen SM Cottbus 2026-29

Deskrizzjoni: • Baustelleneinrichtung und -räumung • Verkehrssicherung • ca. 4 h Einsatz Schlamm-Saug-Fahrzeug • ca. 8 h Einsatz Schlamm-Saug-Fahrzeug mit Wasserrückgewinnung • ca. 3 St Reinigung Koaleszenzeinsätze • ca. 467 m Reinigung Regenwassersammelleitungen • ca. 200 m Reinigung Anschlussleitungen • ca. 20 m Reinigung Inbord-Leitungen • ca. 22 St Schächte reinigen • ca. 150 St Straßenabläufe reinigen • ca. 19 m Kastenrinnen reinigen • ca. 49 m Rohrfräsungen • ca. 43 m² Lösen Bewuchs • ca. 72,5 t Entsorgung Abfälle verschiedener Art • ca. 460 m Inspektionen Entwässerungsleitungen • ca. 120 m Inspektionen Anschlussleitungen • ca. 20 St Inspektion Schächte • ca. 3 St Deklarationsanalysen
Identifikatur intern: LOT-0000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90640000 Servizi ta' tindif u tbatil ta' kanali ta' l-ilma

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Cottbus

Kodiċi postali: 03042

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Cottbus

Kodiċi postali: 03042

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/08/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/06/2029

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteeċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Ebda akkwist strategiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Għodda, impjanti jew apparat tekniku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung der für die Ausführung des Auftrages zur Verfügung stehenden Geräte und technischen Ausrüstung.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten höchstens 3 Jahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der Qualifikation des zu benennenden Verantwortlichen für die Sicherungsarbeiten an Arbeitsstellen gemäß MVAS. Bei ausländischen Bietern wird ein gleichwertiger Qualifikationsnachweis verlangt.

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung der durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren.

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angabe, welche Teile des Auftrags als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt ist.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung für Personenschäden in Höhe von mindestens 5.000.000 Euro und sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von mindestens 5.000.000 Euro.

Kriterju: Registrazzjoni f'registru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister gemäß Rechtsvorschriften des Staates, des Sitzes.

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Der Preis wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt. Die Wertungssumme wird ermittelt aus der nachgerechneten Angebotssumme, insbesondere unter Berücksichtigung eines eventuellen Nachlasses ohne Bedingungen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://www.ausschreibungen.ls.brandenburg.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e01f9e9a1-7d7512cbf2024e88

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.bietercockpit.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 09/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 2 Xhur

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: 1.) Zusätzliche Eignungskriterien bzgl. Eignung zur Berufsausübung:

a) Angabe über Ausschlussgründe gemäß § 42 VgV in Verbindung mit § 123 und § 124 GWB.

b) Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung. c)

Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation. gemäß Rechtsvorschriften des Staates, des Sitzes. 2.) Elektronisch übermittelte Angebote sind in Textform, mit einer fortgeschrittenen elektronischen oder mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz

zu versehen und über das auf der Internetseite <https://www.ausschreibungen.ls.brandenburg.de> zum Download bereitgestellte Bietercockpit auf <https://www.ausschreibungen.ls.brandenburg.de> einzureichen. 3.) Einreichung Eigenerklärung EU-Sanktionen mit dem

Angebot. 4.) Die Vergabestelle wird vom Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll - vor Zuschlagserteilung, einen Auszug vom Wettbewerbsregister anfordern. 5.)

Ergänzung zu Eignungskriterien: Bei Einsatz von Unterauftragnehmer /anderen Unternehmen (Eignungsleihe) sind entsprechende Erklärungen bzw. Nachweise auf gesondertes Verlangen vorzulegen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 09/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni addizzjonali: Bieter und deren bevollmächtigte Vertreter

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Einhaltung Mindestanforderung nach

Brandenburgischen Vergabegesetz entsprechend der Formulare aus den Vergabeunterlagen (siehe Ergänzende Vertragsbedingungen BbgVergG sowie Verpflichtungserklärung Bieter- und Nachunternehmer nach BbgVergG).

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

5.1.16. **Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Ministerium für Infrastruktur und Landesplanung, Abt. 4, Ref. 47

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Auf die Unzulässigkeit eines Nachprüfungsantrages nach Ablauf der Frist des § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB (15 Tage nach Eingang des Nichtabhilfebescheids auf eine Rüge) wird hingewiesen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Landesbetrieb Straßenwesen Brandenburg Dienststätte Cottbus

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Landesbetrieb Straßenwesen Brandenburg Dienststätte Cottbus

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Landesbetrieb Straßenwesen Brandenburg Dienststätte Cottbus

8. Organizzazzjonijiet

8.1. **ORG-7001**

Isem uffiċjali: Landesbetrieb Straßenwesen Brandenburg Dienststätte Cottbus

Numru tar-registrazzjoni: 12-121113351031339-02

Indirizz postali: Lindenallee 51

Belt: Hoppegarten

Kodiċi postali: 15366

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: LS-Vergabestelle-Sued@LS.Brandenburg.de

Telefown: +49 3342 249-1786

Indirizz tal-internet: <https://www.ausschreibungen.ls.brandenburg.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. **ORG-7004**

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Numru tar-registrazzjoni: t:03318661719

Indirizz postali: Heinrich-Mann-Allee 107

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14473

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: Vergabekammer@MWAEK.Brandenburg.de

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-riežami

8.1. **ORG-7005**

Isem uffiċjali: Landesbetrieb Straßenwesen Brandenburg Dienststätte Cottbus

Numru tar-registrazzjoni: 12-121113351031339-02

Indirizz postali: Von-Schön-Straße 11

Belt: Cottbus

Kodiċi postali: 03050

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: LS-Vergabestelle-Sued@LS.Brandenburg.de

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-7006

Isem uffiċjali: Ministerium für Infrastruktur und Landesplanung, Abt. 4, Ref. 47

Numru tar-registrazzjoni: 12

Indirizz postali: Henning-von-Tresckow-Straße 2-8

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14467

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: poststelle@mil.brandenburg.de

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-7007

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 11c86a12-6521-4c13-9cda-a50e4764a170 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 08/05/2026 10:50:37 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 321781-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 90/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 11/05/2026